

RAPPORT FINAL

DU STAGE DE FORMATION CONTINUE ESF

ANTENNE DEPARTEMENTALE DE FATICK - SENEGAL

DU 07 AU 28 JUILLET 2012

ECOLE SERIGNE KHALY NIANG.

Listes des 15 personnes relais sénégalaises :

Matar	BA
Habib	BA
Awa	DIOP
Ousmane	DIOUF
Sémou	DIOUF
Ndèye Gnilane	DIOUF
Diène	DIOUF
Farba	FAYE
Coly	FAYE
Mamadou	GAYE
Malang	GOUDIABY
Marcel	KAMA
Anta	MBENGUE
Adama	SECK



Les 11 personnes relais européennes :

Anne-Lise	BAYARD
Claudie	BLONDEL
Caroline	GAMPER
Muriel	LOETSCHER
Elisabelle	OBERSON
Mélanie	ROLLE
Marie	BELLWALD
Mireia	IDIAQUEZ
Christelle	MASUTTI
Timon	RIMESBERGER
Catherine	SCHLICH

Liste des 42 stagiaires : répartis par groupe de 14.

Saliou	BEYE
Pape Cheikh	DIOUF
Moustapha	DIAGNE
Téning	DIENG
Coumba Ndoiffène	DIONE
Fatoumata	DIONE
Papa Diaga	DIONE
Fatou Sassoun	DIONE
Diouma	DIOP
Nogaye	DIOP
Rokhaya	DIOP
Khadidiatou	DIOP TRAORE
Boucar	DIOUF
Fatou	DIOUF
Mame Omar	DIOUF
Marie Louise Makane	DIOUF
Ndèye	DIOUF
Selbé	DIOUF
Aïda	FALL
Sokhna	FALL
Djibril	FAYE
Aïssatou	FAYE
Ibrahima	FAYE
Khady	FAYE
Mame Birame	FAYE
Cheikh Massylla	GUEYE
Marième Sylvia	KANE
Khady	KONATE
El Hadji Abdoulaye	LAME
Fatoumata Binetou	MBODJI
Aliou	NDIAYE
Demba	NDIAYE
Mamecor	NDIAYE
Daba	NDOUR
Aminata	NDOUR
Awa	NDOUR
Djiby	NGUERE
Daba Téning	NIANE
Mame Awa	SAGNA
Lamine	GNING
Aliou	SENE
Marie	SENE



Répartition par groupe classe :

Maternelle : Moustapha Diagne, Téning Dieng, Coumba Ndoffène Dione, Fatoumata Dione, Pape Cheikh Diouf, Saliou Bèye avec comme personnes relais : Awa, Elisabeth, Marcel.

CI : Papa Diaga Dione, Fatou Sassoume Dione, Nogaye Diop, Diouma Diop, Rokhaya Diop, Khadidiatou Diop Traoré avec comme personnes relais : Sémou Diouf, Caroline et Coly.

CP : Mame Omar Diouf, Marie Louise Diouf, Ndeye Diouf, Sélbé Diouf, Boucar Diouf, Fatou Diouf avec comme personnes relais : Ousmane, Gnilane, Mireia, Mélanie.

CE1 : Aida Fall, Sokhna Fall, Djibril Faye, Aissatou Faye, Ibrahima Faye, Khady Faye . personnes relais : Muriel, Cathérine, Farba, Adama Seck.

CE2 : Mame Birame Faye, Cheikh Massyla Gueye, Marième Sylvia Kane, Khady Konaté, El Hadji LAME, Fatoumata Mbodji. Personnes relais : Marie, Habib, Christelle, Anta

CM1 : Aliou Ndiaye, Demba Ndiaye, Mamecor Ndiaye, Daba Ndour, Awa Ndour, Aminata Ndour. Personnes relais : Claudie, RENE, TIMON, DIENE.

CM2 : DJIby Nguer, Daba Niane, Lamine Gning, Aliou Sène, Marie Sène, Demba Ndiaye. Personnes relais : Anne Lyse, Malang, Mamadou GAYE.

1.CONTEXTE :

DATES: le stage s'est déroulé du 07 au 28 juillet 2012

HORAIRES : de 8H à 13H et de 15H à 17H pour la première semaine et à partir de 8H30 pour les dernières semaines de cours avec les élèves.

Lieu : Ecole Sérigne Khaly NIANG, dans la ville de Fatick, située à 155km au Sud-ouest de Dakar la capitale.

PARTICIPANTS : 42 stagiaires de 1^{ère} année, encadrés par 14 personnes relais sénégalaises et 11 européens et environ 350 élèves à raison de 50 par classe.

ORGANISATION :

07 JUILLET : rencontre entre personnes-relais sénégalaises pour un travail de mise à jour et de l'organisation du stage et des ateliers.

08 JUILLET: installation des européens et rencontre avec le bureau d'ESF Fatick dans la matinée, rencontre des responsables, visite des locaux et préparation du matériel dans l'après-midi.

09 JUILLET : **Accueil et cérémonie d'ouverture** ; rehaussés par la présence de l'adjointe au préfet du département, le Maire, le représentant du Président du Conseil régional, un Inspecteur de l'éducation représentant les autorités académiques, l'Honorable Député AIDA DIOUF, le président

du Collectif Des DIRECTEURS d'ECOLE (CODEC), directeur de l'école abritant le stage et d'autres invités de marques.

Mise en place, discours (Coly, responsable du stage, directeur de l'école Sérigne Khaly NIANG, Responsable européen, inspecteur départemental, Maire de la commune de Fatick, conseiller régional, préfet) ; collation ; familiarisation et organisation, début des travaux d'atelier.

Du 09 au 12 JUILLET : - ateliers techniques en trois groupes de 3h chacune ;

- Ateliers pédagogiques en trois groupes de 3h chacune ;
- 3 Exposés théoriques :

Exposé 1 : le curriculum de l'éducation de base (Diène ESF/FATICK) ;

Exposé 2 : les pires formes de travail des enfants (DIEGANE NDIAYE World Vision) ;

Exposé 3 : Les mutuelles de santé scolaire (M. BOUCAR SENE, président de la mutuelle AAR SA JAMBOT).

Par groupe classe, élaboration du programme de travail : choix du thème et du sous-thème.

MATERNELLE : choléra

CI : le paludisme

CP : le péril fécal

CE1 : LE SIDA

CE2 : le péril fécal

CM1 : le journalisme

CM2 : les métiers, le SIDA



09 JUILLET : ELABORATION DE LA CHARTE

1 se respecter mutuellement (ouverture et tolérance) ;

2 Ponctualité et assiduité ;

3 Les absences ne sont pas rémunérés ;

4 Oser innover ;

5 Etre fidèle à la préparation du groupe classe ;

6 Chaque stagiaire est tenu de prester ;

7 Critiquer la leçon et non la personne ;

- 8 Préparation du matériel à la veille ;
- 9 Restitution du matériel après usage ;
- 10 Port de tenue sport obligatoire pendant l'EPS ;
- 11 Maintenir les locaux fonctionnels et propres ;
- 12 Participation au service des repas ;
- 13 Eteindre les portables pendant les heures de travail ;
- 14 Ne pas fumer pendant les heures de travail ;
- 15 Le port du badge est obligatoire ;
- 16 La langue de communication est le français ;
- 17 Respect strict de la charte.

DU 13 au 25 : -leçons avec les élèves, ateliers techniques en trois groupes (matériel maternelle, construction géométrique, géo plan) ; ateliers tournants libres.

-Réaménagement de l'emploi du temps à cause du mois de ramadan ;après concertations

-Briefing entre personnes relais ;

-Soirée culturelle animée par Sékou Gning artiste local

-Evaluation intermédiaire.

- Préparation des lots de la kermesse sous la responsabilité de Anta Mbengue.

- Revue du matériel fabriqué en FMD et ateliers libres pour y mettre la dernière touche.

26 JUILLET : évaluation finale, préparation des stands par les responsables de la kermesse, nettoyage de l'école et des classes.

27 JUILLET : fête avec les enfants (exposition, sketch, kermesse) ; NDOGOU (dîner de rupture du jeûne) à la mairie

28 JUILLET : bilan du stage (points forts et points faibles) entre personnes relais ; préparation du stage de 2013 ; inventaire du matériel; rangement du matériel ; propreté de l'école et remise des clés.

2 .PARTENAIRES :

L'Antenne E.S.F/ FATICK a bénéficié de l'appui de :

- M. l'inspecteur départemental de Fatick ;
- M. l'Inspecteur d'académie de Fatick ;
- Mme le Préfet du département ;
- Monsieur le Gouverneur de la région ;
- Monsieur le Président du conseil régional de Fatick ;
- Monsieur le Maire de Fatick ;
- Monsieur le Directeur de l'école Sérigne Khaly Niang ;
- Monsieur Diégane NDIAYE, chef de base World Vision Fatick ;
- Monsieur Boucar SENE président de la mutuelle AAR SA JAMBOY

3. OBJECTIFS :

Thèmes : Les Métiers et Education/Santé.

Objectifs : - favoriser les échanges pédagogiques et culturels entre les enseignants sénégalais et européens ;

- Apporter un bagage théorique sur les différents thèmes ;
- Proposer des approches pédagogiques variées dans les différentes branches scolaires ;
- Fabriquer du matériel pédagogique (règles en bois, cartes géographiques, boulier géo plan, cartes scientifiques...)
- Mettre en application des formes d'animation favorisant les interactions entre les élèves ;
- Permettre à chaque stagiaire de mettre en pratique dans la classe les apports théoriques et pratiques reçus ;
- Permettre aux personnes relais de prendre plus de place dans l'organisation du stage.

Ateliers : les ateliers suivants ont été conçus et animés par les personnes relais sénégalaise:

- **Cartographie** : dessiner sur tissu la carte administrative du Sénégal, la carte de Fatick, la grande circulation du sang, le cœur.
- **MENUISERIE** : la règle plate, le boulier et le géo plan.
- **Lecture innovante** et la **construction géométrique** (le cube, le pavé droit, le cylindre, la pyramide) , fabrication du matériel de la maternelle.

Les ateliers suivantes ont été conçus et animés par des personnes relais sénégalaise et européennes : **la numération, le chant, les arts plastiques** (la tache, les modulations de formes due à l'effet de l'ombre et la lumière, les couleurs, le collage) ; **le puzzle.**

Exposés théoriques :

Exposé 1 sur le curriculum afin de mettre l'accent sur les difficultés rencontrées par les enseignants et lever toutes les équivoques, présenté par monsieur Diène DIOUF personne relais sénégalaise.

Exposé 2 sur les pires formes de travail des enfants, présenté par le chef de base de World Vision / FATICK.

Exposé 3 sur les mutuelles de santé scolaire, présenté par monsieur Sène

4. **EVALUATIONS** :

Deux évaluations ont eu lieu, l'une à la fin de la deuxième semaine et l'autre à la fin du stage.

EVALUATION INTERMEDIAIRE :

Les stagiaires ont rempli individuellement un questionnaire, ensuite il y a eu une discussion par groupe-classe et en plénière, chaque classe a présenté une synthèse de son travail.

La première évaluation a porté sur la pertinence du thème choisi, la découverte de nouvelles méthodes et connaissances suite aux différents exposés et ateliers tournants, l'organisation (le déroulement du stage), l'aspect relationnel et les échanges entre enseignants.

Il est ressorti une appréciation globalement satisfaisante et quelques suggestions ont été proposées pour la suite du stage toujours dans l'optique de mieux faire.

Observations : - faire intervenir le plus de personnes relais en cartographie ; améliorer la coupe du bois, augmenter le temps en informatique ; prévoir des fiches techniques en atelier art et construction géométrique ; prévoir des règles de 30cm ; en cartographie faire la théorie avant la pratique ; accorder plus de temps à l'atelier numération afin d'aborder la soustraction ; choisir un seul thème pour le stage ; exposés intéressants mais trop long (world vision), questions sans réponses (mutuelles) ; emploi du temps trop chargé ; rendre le matériel après usage ; servir les repas à 13H30 afin d'avoir un temps de pose avant la reprise des activités. Créer une classe maternelle avec ses différents coins ; respect de la charte ; respect des consignes des personnes relais responsables des ateliers pour une meilleure gestion du matériel et du temps ; veiller à la propreté des locaux avant et après.

Evaluation finale :

Les stagiaires ont rempli individuellement un questionnaire, ensuite il y a eu une discussion par groupe-classe et en plénière, chaque classe a présenté une synthèse de son travail portant sur : la pédagogie, l'organisation, la communication.

La dernière activité d'échanges s'est déroulée autour d'un NDOGOU dans l'enceinte de la mairie de Fatick moment de partage d'un repas de solidarité avec la communauté musulmane qui observait le RAMADAN.

Le stage a été jugé satisfaisant dans son ensemble et voici les éléments qui apparaissent le plus souvent dans les différents groupes:

Suggestions:

- Intégrer un atelier pédagogique tournant ;
- Prévoir une femme de charge pour l'entretien des WC ;
- Prévoir un atelier de teinture ;
- Prévoir un atelier de cuisine afin de permettre aux européens de découvrir les mets sénégalais ;
- Prévoir un atelier EPS et chant;
- Prévoir une sortie pédagogique ;
- Expérimenter le projet Sankoré ;
- Impliquer quelques stagiaires dans la gestion du matériel ;
- Choisir des classes de services pour assurer la sécurité des élèves ;
- Créer des commissions de service des repas et d'entretien des locaux ;
- Prévoir un tableau d'affichage pour assurer la fluidité des informations ;
- Eviter de trop occuper les enfants à la création d'un spectacle final en lieu et place des enseignements apprentissages ;
- Meilleur respect des règles d'hygiène, prévoir des sacs à ordures ;
- Meilleur respect de la charte d'une manière générale ;
- Renforcer le temps de confection du matériel et expliquer davantage son usage ;
- Renforcer les échanges entre antenne ESF et les stagiaires ;
- Début des activités à 9H durant les trois semaines ;
- Déménager dans une école où il y a la wifi (école Salif BA) ou apporter des ordinateurs portables pour ceux qui en ont en atelier informatique;
- Créer un atelier PREMST.
- Etre solidaire dans l'utilisation du matériel, prélever la veille et remettre après usage ;
- Améliorer la responsabilité des stagiaires (pas de prise en charge personnelle)
- Mettre le groupe classe de maternelle dans une vraie école maternelle

REPONSES :

L'emploi du temps a été déjà réajusté et les informations partagées. La réflexion sera poursuivie pour l'atelier teinture en AG de ESF.

Le stage reste à 21 jours mais, on peut voir comment le rapprocher en début juillet ou reculer d'une semaine. L'EPS a été faite durant les trois jours de stage de 2011, c'est pourquoi on avait jugé que cela ne valait plus la peine d'être repris cette année.

OK pour la sortie pédagogique mais cependant, ne pas choisir un lieu très éloigné de Fatick sinon on risque de perdre beaucoup de temps durant le voyage. L'antenne va monter le projet qu'il va présenter à Coly pour le financement.

Projet Sankoré (enseignement assisté par ordinateur) impossible car trop abstrait pour les apprenants, et nécessitant un matériel qui n'existe que dans très peu d'écoles.

Les informations ont toujours été données à temps mais chacun (personnes relais et stagiaires) doit faire un effort pour se renseigner surtout s'il lui a été impossible d'assister aux réunions de l'antenne.

Il est prévu d'autres activités en arts plastiques et en chant pour le prochain stage. Tous les ateliers seront accompagnés de fiches techniques (voir Educanet). Désormais, il n'y aura plus de kermesse mais les cadeaux seront distribués au niveau des classes au hasard afin d'en faire bénéficier tous les élèves qui nous accompagnent durant le stage en nous permettant d'expérimenter nos acquis.

Il y a lieu de faire des réunions plus fréquentes pour faire le bilan en particulier concernant le respect de la charte.

Trouver un autre nom à l'atelier lecture innovante est envisagé.

Maximum d'échanges entre européens et sénégalais pour la préparation du stage ;
Evaluations modulées et tenir informées les personnes relais sur ce qui se passe dans les autres ateliers pédagogiques ;

Préciser le travail à faire en groupe classe : en cas de demande spécifique, la personne relais peut faire une prestation ; revoir le temps de l'évaluation et faire une préparation poussée des leçons, en dégagant les différentes pistes que le prestataire doit prendre, puis faire la distribution des rôles ;

Faire des briefings à la fin de chaque semaine pour des évaluations hebdomadaires ;

Etre plus vigilant et contrôleur en tant que personne relais ;

Ne pas s'appesantir sur la wifi qui n'est pas l'essentiel, car l'accent doit être mis sur les échanges pédagogiques, l'informatique étant un plus ;

Prévoir une journée européenne et pour les échanges ;

Improviser des réunions au besoin ;

Jouer le jeu entre personne relais et stagiaires, dont certains ont tendance à aimer la facilité : la personne relais aide le stagiaire mais ne fait pas à sa place ;

Coordonner le contenu à donner aux activités, surtout les expositions ;

Expérimenter les acquis de la première semaine avec les élèves ;

Approfondir la réflexion sur le matériel comme les cartes dans sa conception et son usage ;

En lieu et place des sketchs de fin de stage, demander aux stagiaires et aux élèves de présenter ce qu'ils pensaient faire et ce qu'ils ont fait ; que l'art scénique ne soit pas l'aboutissement des travaux ; le travail fait doit être exposé et motivé ;

Organiser les personnes relais et stagiaires pour le rangement du matériel et la solidarité sur tous les plans ;

Planifier les activités étape par étape au lieu de laisser chacun faire ce qu'il veut ;
Remettre les soirées culturelles et ouvrir l'exposition du matériel confectionné au public ;

Echange de recettes culinaires entre partenaires en petits plats ;

A la place de l'évaluation intermédiaire, demander aux stagiaires d'exposer les faits après acquisition ;

Prévoir une boîte à pharmacie bien fournie

5. PROPOSITIONS POUR LE STAGE DE 2013 :

Lieu : Sérigne Khaly NIANG, école en bon état, grande et située dans un endroit calme. La wifi est un élément secondaire. Un effort sera fait pour aménager la classe de maternelle en coins spécialisés

Thème : les métiers (à revoir en AG de ESF car sera fonction du choix des stagiaires et des activités pédagogiques) ;

Stage : du 6 au 27 Juillet 2013 pour les personnes relais et du 8 au 26 pour les stagiaires.

Informatique : toujours au CEM Khar NDoffène DIOUF (par groupe de niveau, éducanet, recherche dans Google et Encarta); demander à ceux qui le peuvent d'apporter leur matériel

Exposés théoriques : le PREMST (enseignement normalisé des Math, Sciences et Techniques) déjà retenu sera présenté par M. Diène DIOUF personne relais.

ARTS PLASTIQUES : théorie et pratique ; technique d'impression, mélanges de couleurs ;

Carte sur tissu : légende à normaliser ;

Apprentissage par les jeux sous forme de sketch ;

Constructions géométriques : rectangle, carré, triangle etc. (PREMTS)

EPS, chant, menuiserie (compas)

Nombre de personnes relais : 16 ;

L'horaire devra être aménagé en tenant compte du fait que tout le stage se déroulera pendant le Ramadan.

6. CONCLUSION :

Le stage de Fatick a été particulier en 2012, car il y avait 11 européens, une équipe diversifiée en nationalités (8 suisses dont 1 homme, 1 française, 1 luxembourgeoise et

1 espagnole) relativement jeune, engagée et dynamique qui abattait un travail remarquable dans un climat d'échanges et un esprit de collégialité. Chacun a pris ses responsabilités et a œuvré à la bonne marche du stage. La volonté des européens de pérenniser le stage (et d'être parmi nous le plus longtemps possible), l'organisation interne de l'antenne, le dévouement de tous et la disponibilité des stagiaires ont contribué à la réussite du stage. Le déroulement des cours s'est fait de façon normale, avec une participation massive des élèves.

Les membres de ESF/FATICK se rencontreront sur convocations du bureau pour mettre au point les derniers détails du prochain stage.

NOUS ADRESSONS NOS PLUS SINCERES REMERCIEMENTS A TOUS LES DONATEURS QUI NOUS PERMETTENT DE RECOLTER DES FONDS NECESSAIRES POUR LA POURSUITE ET LA BONNE MARCHE DES STAGES. SANS EUX NOUS NE POURRIONS PAS CONTINUER NOS ACTIONS SUR LE TERRAIN.



ESF 2012 Evaluation intermédiaire- Fatick

Synthèse

Ateliers	Niveau d'atteinte des objectifs				Observations (Vos remarques sont très importantes, elles nous aident à préparer la suite du stage)
	TS	S	PS	I	
Ateliers pratiques - cartographie - menuiserie - informatique - matériel maternelle - géoplan - constructions géométriques		x x x x x	x		Faire intervenir plus de personnes-relais en cartographie Améliorer la coupe du bois Temps insuffisant Absence de fiches techniques Manque l'usage en classe, prévoir des règles de 30 cm Fiches techniques à concevoir
Ateliers pédagogiques - cartographie - lecture innovante - chant - expression écrite - expression artistique - numération		x x x x x			Théorie avant la pratique Mérite plus de réflexion et d'explications Temps insuffisant pour voir la soustraction
Ateliers théoriques - le curriculum	x x				A levé beaucoup d'équivoques Trop long mais très intéressant

- le travail des enfants - les mutuelles de santé scolaire		x			Des questions restent sans réponse
Thème du stage		x			Choisir un seul thème
Organisation					
- emploi du temps			x		Emploi du temps trop chargé
- matériel	x				Attention à rendre le matériel après usage
- repas			x		Service à 13H30 pour le repos
Aspect relationnel	x				Echange génial, nouvelles connaissances

TS : Très satisfaisant S : satisfaisant PS : peu satisfaisant I : insatisfaisant

Remarques complémentaires :

- Créer une classe maternelle avec ses différents coins
- Respect de la charte
- Respect des consignes des personnes-relais responsables des ateliers pour une meilleure gestion du matériel et du temps
- Veiller à la propreté des locaux avant et après

Les personnes relais de Fatick

Pédagogie :

Appréciations	très satisfaisant	satisfaisant	peu satisfaisant	pas du tout satisfaisant
1- Le thème choisi a-t-il satisfait vos attentes ?		x		
2- Le thème vous a-t-il permis de réaliser toutes les activités prévues avec les enfants ?	x			
3- Les ateliers ont-ils été en nombre suffisant ?		x		
4- Le contenu de ces ateliers vous paraît-il pertinent ?		x		
5- Le temps imparti à chaque atelier a-t-il été suffisant pour réaliser les tâches demandées ?		x		
6- Le temps imparti aux activités de classe est-il suffisant ?		x		
7- Les activités réalisées ont-elles pu respecter le fil conducteur du stage ?		x		
8- Les activités réalisées ont-elles réellement intéressé les enfants ?	x			
	x			

Organisation :

Appréciations	très satisfaisant	satisfaisant	peu satisfaisant	pas du tout satisfaisant
<p>1- L'emploi du temps vous paraît-il bien conçu ?</p> <p>2- Les horaires ont-ils été bien respectés ?</p> <p>3- La répartition des groupes-classe est-elle satisfaisante ?</p> <p>4- Le matériel était-il suffisant pour la réalisation des tâches demandées ?</p> <p>5- La gestion du matériel vous paraît-elle satisfaisante ?</p> <p>6- Les règles de propreté ont-elles été respectées ?</p>		<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X</p>	

Communication :

Appréciations	très satisfaisant	satisfaisant	peu satisfaisant	pas du tout satisfaisant
<p>1- Y a-t-il eu une bonne ambiance de travail dans votre groupe-classe ?</p> <p>2- La stratégie de communication vous paraît-elle satisfaisante</p> <ul style="list-style-type: none"> - entre élèves et maîtres - entre stagiaires et personnes-relais 	<p>X</p>			

<p>- entre l'antenne ESF Fatick et les participants ?</p>	<p>x</p>	<p>x</p> <p>x</p>		
--	-----------------	---------------------------------	--	--

Suggestions : (voir rapport final)